



برونى دارالسلام

Brunei Darussalam

Brunei Darussalam newsletter

Published by the Department of Information
Prime Minister's Office

JULY, 2017
VOLUME 32 ISSUE 7

His Majesty's 71st Birthday Celebration Grand Royal Birthday Parade



BANDAR SERI BEGAWAN, July 15 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's birthday celebration began with the traditional Grand Royal Birthday Parade at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien in the capital.

Accompanying His Majesty were His Majesty's eldest son and brothers, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah.

Shortly after arriving, His Majesty received the royal salute, as the sound of a 21-gun salute resounded in the air, followed by the national anthem. His Majesty then consented to inspect the Guard of Honour mounted by 1,244 personnel comprising members of the Royal Brunei Land Force, the Royal Brunei Navy, the Royal Brunei Air Force, the Royal Brunei Police Force, and uniformed government departments and organisations.

Continue on page 4

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam inspecting the guard of honour during the Grand Parade.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore Official welcoming ceremony

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, attended the Official Welcoming Ceremony in honour of the State Visit of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri to the Republic of Singapore.

The official welcoming ceremony was held at The Istana, Republic of Singapore. Accompanying His Majesty the Sultan

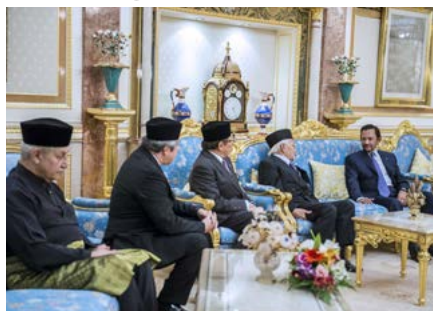
and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade.

Upon arrival at the Istana, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri were greeted by His Excellency Dr. Tony Tan Keng Yam, President of the Republic of Singapore, and wife, Mrs. Tan Keng Yam.

Continue on page 13



5. Audience and Investiture Ceremony



8. Audience Ceremony



10. Royal Banquet



12. Royal Banquet for uniformed officers



14. Official Meeting with President of the Republic of Singapore



15. Luncheon hosted by Prime Minister of the Republic of Singapore and wife



16. Launching of Joint Exhibition 'Brunei-Singapore Relation'



17. State banquet



18. Visit to the Commando Training Institute



19. Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony



JULY 2017 - VOLUME 32 ISSUE 7

BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER

is published monthly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars (BND) unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (excluding postage) please write to the Distribution Unit, Department of Information, Prime Minister's Office, Old Airport, Berakas BB 3510, Brunei Darussalam.

EMAIL US AT: info.dept@information.gov.bn

EDITORIAL Advisory Board:

Mawardi Haji Mohammad
(mawardi.mohammad@information.gov.bn)

Hajah Noorashidah Haji Aliomar
(noorashidah.aliomar@information.gov.bn)

Editor:

Saadiatul Nur Aqilah binti Haji Jaman
(aqilah.jaman@information.gov.bn)

Sub-Editor:

Nor Hanizah Haji Abd Halim
(hanizah.halim@information.gov.bn)

Translation

Translation Unit

Layouts:

Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor
(shaharim.ghafor@information.gov.bn)

Proofread:

Siti Faizahanisah Awang Mahani
(faizahanisah.mahani@information.gov.bn)

Photographs

Photography Unit of Department of Information

General inquiries

Tel: (673) 2383 400/ext English Publications
Fax: (673) 2382 012

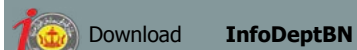
Department of Information

www.information.gov.bn

Information Gallery

www.infofoto.gov.bn

Follow us



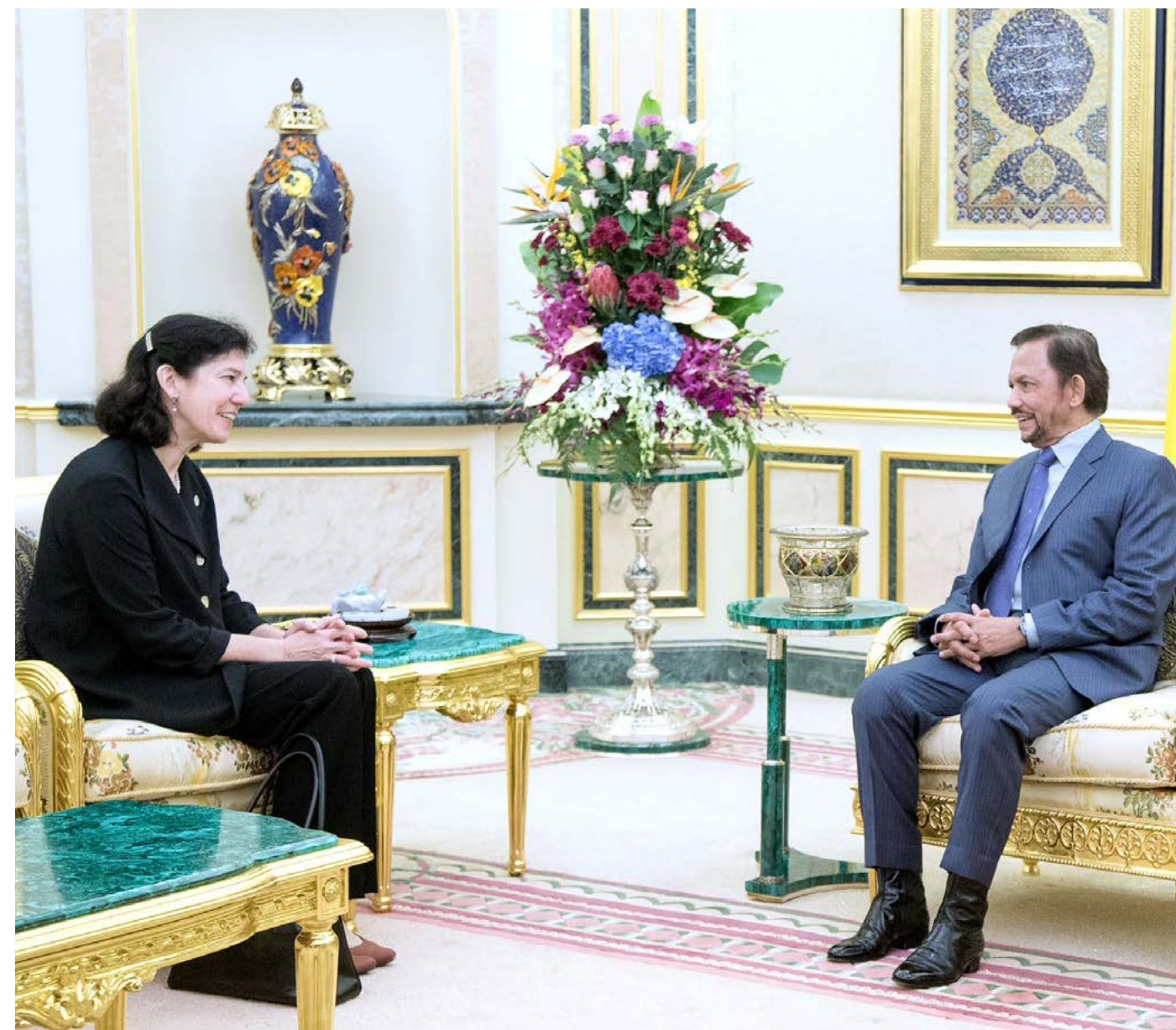
Instagram - @infodept.bn

Twitter - @Infodept_bn

Facebook - Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri
Brunei Darussalam

His Majesty receives audiences

BANDAR SERI BEGAWAN, July 13 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkhiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam received in audience at the Istana Nurul Iman:



Her Excellency Marina B. Laker, the outgoing High Commissioner of Canada to Brunei Darussalam.

His Majesty sends congratulatory messages

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkhiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to send congratulatory messages to:

- His Majesty King Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavarangkun, The King of Thailand, on occasion of His Majesty's 65th Birthday on July 28.
- His Excellency Ram Nath Kovind following his inauguration as the 14th President of the Republic of India on July 26.
- His Excellency Emmanuel Macron, President of the Republic of France, as well as to the government and people of the Republic of France on the occasion of Bastille Day on July 14.
- His Excellency Donald J. Trump, President of the United States of America as well as to the government and people of the United States of America on the occasion of the country's Independence Day on July 4.
- The Right Honourable David Johnston, Governor-General of Canada and The Right Honourable Justin P.J. Trudeau, the Prime Minister of Canada, as well as to the government and people of Canada on the occasion of its 150 years of Confederation on July 1.

His Majesty's 71st Birthday Celebration

Grand Royal Birthday Parade

From page 1

After, was a performance and march past in front of the Royal Dais accompanied by music played by the Royal Brunei Armed Forces Band and the Royal Brunei Police Band, followed by the three cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' which echoed the people's undivided loyalty for their beloved Monarch.

The fly past of the Royal Brunei Air Force helicopters added colour and life to the Bandar Seri Begawan's skyline.

The grand ceremony was also attended by the special guests of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at the Grand Parade.



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; and His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah at the Grand Parade.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah at the Grand Parade.



Uniformed personnel marching past the Royal Dais at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien.



Students lining up along the road waving miniature flags awaiting the arrival of His Majesty and royal family members.

His Majesty's 71st Birthday Celebration

Audience and Investiture Ceremony

BANDAR SERI BEGAWAN, July 15 - The Grand Parade was followed by the Audience and Investiture Ceremony held at the Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam attended the ceremony.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a *titah* (royal speech) expressed pleasure in seeing various efforts and accomplishments that will be expedited to increase the Gross Domestic Product (GDP) which in His Majesty's view is still slow.

His Majesty also expressed pride in seeing more Bruneian youth engaging in business and entrepreneurship and is confident local companies are capable of penetrating foreign markets. However, His Majesty stressed that in the quest for excellence, Islamic education should continue to be enhanced to ensure the balance between religion or spirituality and the worldly things, especially in today's world which is widely exposed to mixed cultures.

Also in attendance were His Majesty's children as well as brothers and sisters; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivering a *titah* (royal speech).

Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati; His Royal Highness Prince Haji 'Abdul 'Azim; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Also in attendance were Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Muta-Wakkilah Hayatul

Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade; Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam; as well as other members of the royal family.



Members of the royal family at the ceremony.



Continue on page 6

His Majesty's 71st Birthday Celebration Audience and Investiture Ceremony



His Majesty conferring the Most Exalted Order of Paduka Keberanian Laila Terbilang First Class (D.P.K.T) which carries the title Dato Paduka Seri to Yang Berbahagia Dato Paduka Seri General Tan Sri Raja Mohamed Affandi bin Raja Mohamed Noor, Chief of the Malaysian Armed Forces.



His Majesty conferring the Most Exalted Order of Paduka Keberanian Laila Terbilang First Class (D.P.K.T) which carries the title Dato Paduka Seri to Yang Terhormat Dato Paduka Seri General Police Dr. Andas Haji Muhammad Tito Karnavian, the Chief of Police National of the Republic of Indonesia.

From page 5

Also present were His Majesty's special guests. Among them were His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib Mahmud, Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse; Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse; Yang Amat Berhormat Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Datuk Abang Haji Openg, Chief Minister of Sarawak and spouse; His Excellency Masagos Zulkifli bin Masagos Mohamad, Minister for the Environment and Water Resources of Singapore and spouse; The Honourable Secretary Carlos Garcia, Domingues the Third, the Secretary of Finance of the Republic of the Philippines and spouse; His Excellency General Anantaporn Kanjanarat, Minister of Energy of Thailand

and spouse; and Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Deputy Chief Minister, Second Minister of Urban Development and Natural resources and Minister of Industrial and Entrepreneur Development, Sarawak and spouse.

At the ceremony, His Majesty conferred Brunei Darussalam State Decorations to 35 recipients. His Majesty first conferred the Darjah Paduka Keberanian Laila Terbilang Yang Amat Gemilang First Class (D.P.K.T) which carries the title Dato Paduka Seri to Yang Berbahagia Dato Paduka Seri General Tan Sri Raja Mohamed Affandi bin Raja Mohamed Noor, Chief of the Malaysian Armed Forces and Yang Terhormat Dato Paduka Seri General Police Dr. Andas Haji Muhammad Tito Karnavian, the Chief of Police National of the Republic of Indonesia.

Continue on page 7



His Majesty conferring the Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei (S.P.M.B.) which carries the title Dato Seri Paduka.



His Majesty's 71st Birthday Celebration Audience and Investiture Ceremony

From page 6

The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei (S.P.M.B.) which carries the title Dato Seri Paduka were conferred to Dato Paduka Awang Haji Hamdan bin Haji Abu Bakar, Deputy Minister (Security and Media) at the Prime Minister's Office; Dato Paduka Awang Haji Mohd. Roselan bin Haji Mohd. Daud, Deputy Minister (Corporate, Penggerak and Economy) at the Prime Minister's Office; Dato Paduka Awang Haji Hisham bin Haji Mohammad Hanifah, Deputy Minister of Finance (Fiscal); Dato Paduka Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, Deputy Minister of Finance (Investment); Dato Paduka Awang Haji Erywan bin Pehin Datu Pekerma Jaya Haji Mohd. Yusof, Deputy Minister of Foreign Affairs and Trade; Pengiran Dato Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar, Deputy Minister of Education; Dato Paduka Awang Haji Abdul Mokti bin Haji Mohd. Daud, Deputy Minister of Religious Affairs; and Dato Paduka Awang Haji Suhaimi bin Haji Ghafar, Deputy Minister of Development.

Two recipients were conferred The Most Eminent Order of Islam Brunei (D.S.S.U.B) which carries the title Dato Seri Setia.



His Majesty conferring The Most Eminent Order of Islam Brunei (D.S.S.U.B) which carries the title Dato Seri Setia.

The recipients were Yang Arif Pengiran Haji Mohd. Tashim bin Pengiran Haji Hassan, Syariah High Court Judge and Dr. Awang Haji Mazanan bin Haji Yusof, Chief Religious Research Officer at the State Mufti Department.

13 recipients were conferred with The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei Second Class (D.P.M.B.) that carries the title Dato Paduka. They were His Excellency Awang Haji Haini bin Haji Hashim, Awang Haji Hamzah bin Haji Sulaiman, Retired Captain Awang Abdul Rahman bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Awang Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman, Awang Haji Rosli bin Pehin Orang Kaya Shahbandar Dato Seri Paduka Haji Mohd. Salleh, Awang Mohamad Irwan bin Haji Hambali, Dr. Awang Haji Junaidi bin Haji Abdul Rahman, Awang Haji Hussaini Ahmad bin Haji Hussin, Her Excellency Dayang Hajah Rakhiah binti Haji Abdul Hamid alias Lamit, Dr. Dayang Hajah Romaizah binti Haji Mohd Salleh, Dr. Dayang Hajah Maslina binti Haji Mohsin, Dayang Hajah Hindun binti Dato Paduka Haji Noordin, and Dayang Hajah Fara binti Dato Haji Nasir.

Three people were conferred the Most Eminent Order of Islam Brunei (S.S.U.B.). They were Haji Rosle bin Haji Jumat alias Jumaat; Awang Haji Mas Raduan bin Haji Jumat; Dayang Hajah Siti Noor Dzuhairah binti Haji Awang Damit.

Meanwhile, seven people were conferred the Most Blessed Order of Setia Negara Brunei (S.N.B.). They were Shaikh Haji Fadilah bin Shaikh Haji Ahmad, Dr. Awang Haji Abdul Manaf bin Haji Metussin, Awang Haji Mohd. Yusree bin Haji Junaidi, Associate Professor Ampuan Dr. Haji Ibrahim bin Ampuan Haji Tengah, Mr. Nigel Badminton, Professor Dr. Dayang Hajah Zohrah binti Hj Sulaiman, Dayang Hajah Noor Qamar binti Haji Sulaiman.



His Majesty conferring the Most Blessed Order of Setia Negara Brunei (S.N.B.).



His Majesty conferring The Most Honourable Order of Seri Paduka Mahkota Brunei Second Class (D.P.M.B.) that carries the title Dato Paduka.

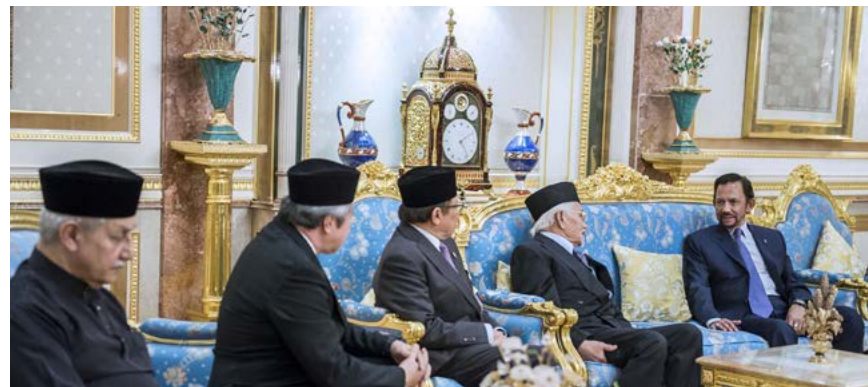
His Majesty's 71st Birthday Celebration

Audience Ceremony

BANDAR SERI BEGAWAN, July 15 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed

Alam received in audience His Majesty's special guests who are in the country to attend the Monarch's Birthday celebration. The audience ceremony took place at Istana Nurul Iman.

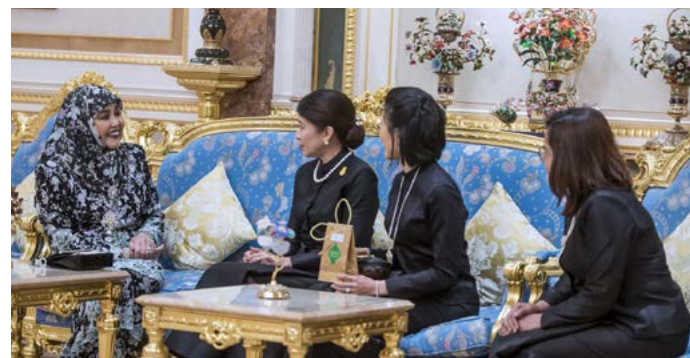
Continue on page 9



His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri with His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr Haji Abdul Taib Mahmud, the Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse. Also present were Yang Amat Berhormat Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Datuk Abang Haji Openg, Chief Minister of Sarawak and spouse as well as Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Deputy Chief Minister, Second Minister of Urban Development and Natural resources and Minister of Industrial and Entrepreneur Development, Sarawak and spouse.



Their Majesties with Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse.



Their Majesties with His Excellency General Anantaporn Kanjanarat, Minister of Energy of Thailand and spouse.



Their Majesties with His Excellency Masagos Zulkifli bin Masagos Mohamad, Minister for the Environment and Water Resources of the Republic of Singapore and spouse.

His Majesty's 71st Birthday Celebration

Audience Ceremony

From page 8

His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri firstly received His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib Mahmud, the Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse. Also present were Yang Amat Berhormat Datuk Amar Abang Haji Openg, Chief minister of Sarawak and spouse as well as Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Deputy Chief Minister, Second Minister of Urban Development and Natural resources and Minister of Industrial and Entrepreneur Development, Sarawak and spouse.

Their Majesties then received in audience Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and spouse.

Next were His Excellency General Anantaporn Kanjanarat, Minister of Energy of Thailand and spouse.

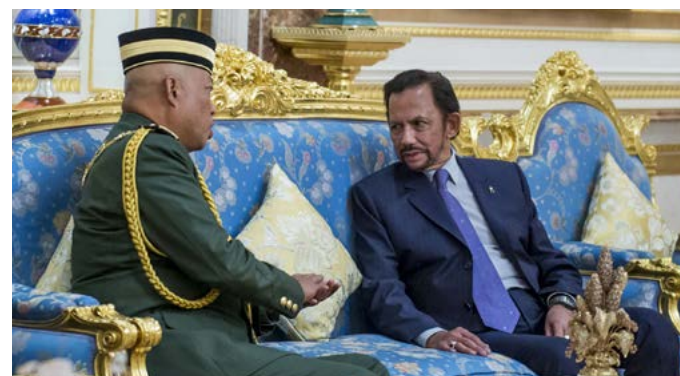
Their Majesties then received in audience His Excellency Masagos Zulkifli bin Masagos Mohamad, Minister for the Environment and Water Resources of the Republic of Singapore and spouse.

Next were The Honourable Secretary Carlos Garcia Domingues the Third, Secretary of Finance of the Republic of the Philippines and spouse, followed by Yang Berbahagia Dato Paduka Seri General Tan Sri Raja Mohamed Affandi bin Raja Mohamed Noor, Chief of the Malaysian Armed Forces and spouse.

Finally, Their Majesties received in audience Yang Terhormat Dato Paduka Seri, General Police Dr. Andas Haji Muhammad Tito Karnavian, the Chief of Police National of the Republic of Indonesia and spouse.



Their Majesties with The Honourable Secretary Carlos Garcia Domingues the Third, Secretary of Finance of the Republic of the Philippines and spouse.



Their Majesties with Yang Berbahagia Dato Paduka Seri General Tan Sri Raja Mohamed Affandi bin Raja Mohamed Noor, Chief of the Malaysian Armed Forces and spouse.



Their Majesties with Yang Terhormat Dato Paduka Seri, General Police Dr. Andas Haji Muhammad Tito Karnavian, the Chief of Police National of the Republic of Indonesia and spouse.



His Majesty's 71st Birthday Celebration

Royal Banquet



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam; Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman; along with His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib Mahmud, the Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse during the Royal Banquet.

BANDAR SERI BEGAWAN, July 15 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, graced a Royal Banquet at the Banquet Hall of Istana Nurul Iman.

Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal

Continue on page 11

Also present were His Majesty's sons and daughters as well as brothers and sisters, His Royal Highness Prince Haji

His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah.



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel at the Royal Banquet (right to left).



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati during the Royal Banquet (left to right).

His Majesty's 71st Birthday Celebration

Royal Banquet

From page 10

Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat

Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat

Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; and Her Royal Highness Princess 'Ameerah Wardatul Bolkiah.



Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam at the Royal Banquet (right to left).



Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess 'Ameerah Wardatul Bolkiah and Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain.



Also in attendance were Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade; Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam; and other members of the royal family.

Among His Majesty's special guests present were His Excellency Tun Dato Laila Utama Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib Mahmud, Yang Di-Pertua of Negeri Sarawak and spouse; Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Seri Panglima Haji Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah and wife; His Excellency Masagos Zulkifli bin Masagos Mohamad, Minister for the Environment and Water Resources of Singapore and spouse; The Honourable Secretary Carlos Garcia, Dominguez the Third, the Secretary of Finance of the Republic of the Philippines and spouse; His Excellency General Anantaporn Kanjanarat, Minister of Energy of Thailand and spouse; Yang Berhormat Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Deputy Chief Minister, Second Minister of Urban Development and Natural resources and Minister of Industrial and Entrepreneur Development, Sarawak and spouse; Yang Berbahagia Dato Paduka Seri General Tan Sri Raja Mohamed Affandi bin Raja Mohamed Noor, the Chief of the Armed Forces of Malaysia and spouse; and Yang Terhormat Dato Paduka Seri, General Polisi Doctor Andas Haji Muhammad Tito Karnavian, the Chief of Police National of the Republic of Indonesia and spouse.

His Majesty and Her Majesty also consented to receive a *junjung ziarah* (meet and greet) from His Majesty's special guests. The banquet was further enlivened with a fireworks display at the compound of Istana Nurul Iman.

Among those present at the Royal Banquet.

His Majesty's 71st Birthday Celebration

Royal Banquet for uniformed officers



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah during the Royal Banquet for uniformed officers.

BANDAR SERI BEGAWAN, July 17 - His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, graced a Royal Banquet for security forces and uniformed officers as well as uniformed civilian organisations in conjunction with His Majesty's 71st birthday celebration.

Volunteer Organisations such as the forces cadets, police, fire and rescue, Red Crescent, Scout and Girl Guide Associations, and National Service Programme (PKBN).



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; and Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah mingled and receiving a *junjung ziarah* (meet and greet) from all personnel who attended the banquet.



His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatol Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam during the Royal Banquet for uniformed officers (above and below).



Accompanying Their Majesties at the Banquet Hall of Istana Nurul Iman were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Also present were Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatol Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam, as well as other members of the royal family.

At the banquet, His Majesty mingled and received a *junjung ziarah* (meet and greet) from all personnel who attended the banquet. His Majesty received a *junjung ziarah* from officers and personnel of the Royal Brunei Armed Forces (RBAF), Royal Brunei Police Force, Royal Customs and Excise Department, Fire and Rescue Department, Marine Department, the Department of Immigration and National Registration, and Prisons Department.

His Majesty also received a *junjung ziarah* from the Uniformed



Among those that present the Royal Banquet for uniformed officers.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

Official welcoming ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam being greeted by His Excellency Dr. Tony Tan Keng Yam, President of the Republic of Singapore, and wife, Mrs. Tan Keng Yam.



From page 1

His Majesty and His Excellency the President of the Republic of Singapore then proceeded to the Dais where His Majesty received the Royal Salute. This was followed by the hoisting of flags and national anthems of both countries. Afterwards, His Majesty was accompanied by His Excellency the President of the Republic of Singapore to inspect the Royal Guard of Honour mounted by the Military Police of the Singapore Armed Forces.

His Majesty then signed the Guest Book before proceeding to a different venue where Their Majesties were introduced to the State Dignitaries of the Republic of Singapore. This was followed by the introduction of Brunei Darussalam's delegation to His Excellency the President of the Republic of Singapore and wife.

Their Majesties as well as His Excellency the President of the Republic of Singapore and wife then proceeded for a group photo before attending separate events.



His Majesty signing the Guest Book.



His Majesty, accompanied by the President of Singapore, inspecting the Royal Guard of Honour mounted by the Military Police of the Singapore Armed Forces.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

Official Meeting with President of the Republic of Singapore



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the official meeting with the President of Singapore. Also present was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency Dr. Tony Tan Keng Yam, President of the Republic of Singapore proceeded to the West Drawing Room for an Official Meeting.

During the Official Meeting, His Majesty and His Excellency the President of the Republic of Singapore exchanged views on bilateral issues as well as regional and international matters of mutual interest.

Launching of New Commemorative Notes



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency Lee Hsien Loong, Prime Minister of the Republic of Singapore during the event.

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty also attended the Launching of New Commemorative Notes for the 50th Anniversary of the Currency Interchangeability Agreement between Brunei Darussalam and Republic of Singapore held at the State Room.

The arrival of His Majesty at the ceremony was greeted by His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore.

The Launching Ceremony began with a video presentation and an opening address by His Excellency Lee Hsien Loong.

During the ceremony, His Majesty

delivered a *titah* (royal speech) where he stated that the 50th anniversary of the Currency Interchangeability Agreement marks another significant milestone for both countries. His Majesty added that the agreement's success, which has contributed to macroeconomic stability, is also a tribute to the enduring relations of Brunei Darussalam and Singapore.

Amidst changes in the global landscape, His Majesty affirmed that the Currency Interchangeability Agreement has provided certainty and continues to generate economic benefits as well as strengthened financial links for both nations by facilitating trade and investments.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, delivering a *titah* (royal speech) during the Launching of the New Commemorative Notes in conjunction with the 50th Anniversary of the Currency Interchangeability Agreement between Brunei and Singapore at the State Room.

His Majesty expressed pleasure that the monetary authorities of both countries are exploring deeper collaboration and expressed confidence that the Currency Interchangeability Agreement will provide further stability and growth between Brunei Darussalam and Singapore.

Following the *titah*, the New Commemorative Notes was jointly launched by His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore and His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

The ceremony concluded with the exchange of gifts between His Majesty and His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

Luncheon hosted by Prime Minister of the Republic of Singapore and wife



His Majesty at the luncheon hosted by His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore, held at the Lewin Terrace.

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri attended separate luncheon in which His Majesty attended a luncheon hosted by His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore was held at the Lewin Terrace and Her Majesty Duli Raja Isteri attended a luncheon hosted by Madam Ho Ching, wife of the Prime Minister of the Republic of Singapore was held at the Grand Hyatt Hotel.



Her Majesty Duli Raja Isteri at the luncheon hosted by Madam Ho Ching, wife of the Prime Minister of the Republic of Singapore, held at the Grand Hyatt Hotel.

Her Majesty attends Tea Ceremony and visits Istana Heritage Gallery

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - In a separate occasion, Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, attended a Tea Ceremony hosted by the wife of the President of the Republic of Singapore.

The arrival of Her Majesty Duli Raja Isteri at the Istana Lounge was accompanied by Mrs. Tan Keng Yam, wife of the President of the Republic of Singapore.

After the Tea Ceremony, Her Majesty Duli Raja Isteri then visited the Istana Heritage Gallery.

The arrival of Her Majesty Duli Raja Isteri and Mrs. Tan Keng Yam at the Gallery was greeted by Ms. Tracey Tee, Senior Manager of the Gallery.

During the visit, Her Majesty Duli Raja Isteri had the opportunity to view the exhibition that entailed the history of establishment of The Istana. The Gallery also showcased gifts from foreign leaders to His Excellency the President of the Republic of Singapore.



Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam with Mrs. Tan Keng Yam during the Tea Ceremony.

Before leaving the gallery, Her Majesty Duli Raja Isteri signed a commemorative parchment.



Her Majesty Duli Raja Isteri viewing the exhibition that entailed the history of establishment of the Istana.



Her Majesty Duli Raja Isteri viewing the showcased gifts from foreign leaders to His Excellency the President of the Republic of Singapore.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

Launching of Joint Exhibition on 'Brunei-Singapore Relation'

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, in the afternoon attended the Launching of the Joint Exhibition on 'Brunei-Singapore Relation' at the Singapore Philatelic Museum.

Accompanying Their Majesties were His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade.

Their Majesties as well as His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore and wife then proceeded to see a traditional dance performance by the delegation from the Ministry of Culture, Youth and Sport of Brunei Darussalam. This was followed with an opening remark by Professor Cheah Jin Seng, Chairman of the Singapore Philatelic Museum.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, in a group photo with His Excellency Lee Hsien Loong, Prime Minister of the Republic of Singapore, and wife, at the launching of the joint exhibition on 'Brunei-Singapore Relation'.



Their Majesties touring the exhibition.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore then launched the Joint Exhibition, followed by a group photo session.

Their Majesties then viewed some of the displays exhibited at the museum, briefed by Haji Mohammad Abdoh bin Haji Awang Damit, Acting Director of Culture, Youth and Arts and Ms. Tresnawati Prihadi, General Manager of Singapore Philatelic Museum.

Before leaving the museum, Their Majesties as well as His Excellency the Prime Minister of the Republic of Singapore and wife joined a group photo session.

This Joint Exhibition celebrates the friendly relations between both countries as well as the Golden Jubilee of the Currency Interchangeability Agreement between Brunei Darussalam and Republic of Singapore.

A similar exhibition will be held in Brunei Darussalam in November this year. It is hoped that the people in both countries will better appreciate each other's culture, history as well as the political and socio-economic relations.



His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade, during the launching of the exhibition.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

State Banquet



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency Dr. Tony Tan Keng Yam, President of the Republic of Singapore at the banquet.

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 5 - His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri in the evening attended a State Banquet hosted by His Excellency the President of the Republic of Singapore and wife in honour of Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore. The State Banquet was held at the Istana.



His Majesty delivering a *titah* (royal speech) during the State Banquet.

Upon arrival at the Istana, His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri were welcomed by His Excellency Dr. Tony Tan

Keng Yam, President of the Republic of Singapore and wife, Mrs. Tan Keng Yam.

Accompanying Their Majesties were His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade.

Their Majesties then together with His Excellency the President of the Republic of Singapore and wife proceeded to the Reception Hall where His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri were introduced to the special guests and foreign envoys of ASEAN countries to the Republic of Singapore.

Their Majesties were also introduced to the 13 recipients of the 'Sultan's Scholar' who are currently on a training program in the Republic of Singapore.

Their Majesties then joined a group photo session before proceeding to the Banquet Hall for the State Banquet.

The State Banquet began with a welcoming address by His Excellency the President of the Republic of Singapore, where His Excellency expressed his gratitude and pleasure in welcoming His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri to the Republic of Singapore.

During the banquet, His Majesty delivered a *titah* expressing pleasure for the warm welcome and gracious hospitality accorded to His Majesty and Her Majesty Duli Raja Isteri during their stay in the country.



Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade at the State Banquet.

His Majesty then highlighted that the 50th anniversary of the Currency Interchangeability Agreement between Brunei Darussalam and Singapore is a testimony of the enduring ties of both countries, dating back to the friendship between Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien and the late Mr. Lee Kuan Yew. His Majesty further stated that such bonds of friendship have developed into robust forms of cooperation in many areas such as defence, healthcare and education.

His Majesty was also pleased that both countries have placed continued emphasis in nurturing their special relationship. His Majesty then added that the state-to-state relations must also bring mutual benefits to the people. His Majesty further highlighted the importance of people to people exchanges to enable the future generation to build and enrich the special relationship between both nations.

On future cooperation, His Majesty reiterated the importance of enhancing closer cooperation in other areas, especially in the agro-based industry. His Majesty was also aware that Singapore has embarked on becoming a 'Smart City'. His Majesty then wished the country every success in its drive to survive and prosper through the innovation as the country moves forward in the 21st century.

In concluding the *titah*, His Majesty also extended Brunei Darussalam's full support for Singapore's Chairmanship of ASEAN in 2018. As ASEAN celebrates its 50th Anniversary this year, His Majesty looks forward to working closely with Singapore towards a future that will continue to benefit the people.



His Royal Highness Prince 'Abdul Malik at the State Banquet.

Their Majesties' State Visit to the Republic of Singapore

Visit to the Commando Training Institute

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 6 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, Minister of Defence and Supreme Commander of Royal Brunei Armed Forces (RBAF), made a visit to the Commando Training Institute, Pasir Ris Camp. Accompanying His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik. His Majesty then proceeded to the Dais for a Royal Salute and afterwards, inspected the Royal Guard of Honour mounted by the First Commando Battalion, Singapore Armed Forces. His Majesty then signed the Guest Book before proceeding to Block 65.

At Block 65, His Majesty was briefed on the Commando Headquarters; and Special Operations Task Force (SOTF). His Majesty was then briefed on the military demonstrations that will be showcased in this visit.

His Majesty then witnessed military freefalls showcased by 'The Red Lions' and military demonstrations by the Counter Terrorism Forces of the Singapore Armed Forces.

After the demonstration, His Majesty then proceeded to view parachute training facilities and a static display where, Apache Attack Helicopter and Rigid-Hulled Inflatable Boat (RHIB) were showcased.

His Majesty was then introduced to the five officers of the RBAF who are currently undertaking their courses and



His Majesty signing the Guest Book at the Commando Training Institute, Pasir Ris Camp in Singapore. Accompanying His Majesty was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

attachment at the Military Camp Republic of Singapore. This was followed by a group photo session.

At the end of the visit, His Majesty received a *pesambah* (souvenir) from His Excellency Dr. Ng Eng Hen, Minister for Defence of the Republic of Singapore.

To commemorate the visit, His Majesty received the Singapore Armed Forces' Honorary Advanced Military Freefall Wing presented by Major-General Melvyn Ong, Chief of Army, Singapore Armed Forces who in return received a memento from His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, Minister of Defence and Supreme Commander of RBAF.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, Minister of Defence and Supreme Commander of the Royal Brunei Armed Forces inspecting the Royal Guard of Honour mounted by the First Commando Battalion, Singapore Armed Forces (left) and (right) taking a closer look at the Singapore Armed Forces' Apache Attack Helicopter during the visit to the Commando Training Institute, Pasir Ris Camp in Singapore.



Luncheon



His Majesty with His Excellency Teo Chee Hean, Deputy Prime Minister of the Republic of Singapore at the luncheon and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade at the luncheon.

REPUBLIC OF SINGAPORE, July 6 - After the visit at Pasir Ris Camp, His Majesty then attended a luncheon hosted by His Excellency Teo Chee Hean, Deputy Prime Minister of the Republic of Singapore, held at the Grand Hyatt Hotel.

Accompanying His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.



In a different venue of the hotel, Her Majesty Duli Raja Isteri attended a luncheon hosted by Mrs. Teo Chee Hean, wife of the Deputy Prime Minister of the Republic of Singapore.

Accompanying Her Majesty Duli Raja Isteri at the luncheon was Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade.

Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony

Tutong District

TUTONG, July 18 - Tutong was the first district in the series of visits by His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam for the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony with the citizens and residents in conjunction with His Majesty's 71st birthday celebration.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony in Tutong District.

The arrival of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by students waving miniature National Flags along the road to Tutong Civic Centre Complex Field.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

Three cheers of '*Daulat Kebawah Duli Tuan Patik*' were led by the mukim penghulus and village chiefs as well as heads of longhouses in the Tutong District.



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony.



His Majesty and members of the royal family during the *junjung ziarah* (meet and greet) from the citizens and residents of Tutong District.

471 individuals comprising Tutong District's secondary and primary school students, various levels of the community, the Mukim and Village Consultative Councils, Youths and Volunteers of the district performed a special performance with the theme '*Raja Bijaksana, Negara Makmur, Rakyat Sejahtera*' or '*A Wise Leader, A Prosperous Nation and Harmonious Citizens*'.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the *junjung ziarah* with the people of Tutong District.

His Majesty and members of the royal family then consented to receive a *junjung ziarah* (meet and greet) from the citizens and residents of the Tutong District.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony.



Special performance with the theme '*Raja Bijaksana, Negara Makmur, Rakyat Sejahtera*' or '*A Wise Leader, A Prosperous Nation and Harmonious Citizens*' comprising Tutong District's secondary and primary school students, various levels of the community, the Mukim and Village Consultative Councils, Youths and Volunteers.

Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony

Temburong District

TEMBURONG, July 20 - Temburong District was the second district to host the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony this year in conjunction with His Majesty's 71st Birthday celebration, which took place at the Civic Centre Padang in Bangar Town.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah greeting people at the get-together ceremony.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen greeting people at the get-together ceremony.



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony at Temburong District.



Special performance carrying the theme, 'Raja Berwawasan, Negara Terpimpin' or 'Monarch with a Vision, a Guided Nation' performed by primary, secondary and Arabic school students, government officers and staff.

The cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' were echoed by the Mukim and Village Penghulu, Kampung and Longhouse Chiefs, the Heads of Office Branches, committee members and communities of the Temburong District.

A special performance carrying the theme, 'Raja Berwawasan, Negara Terpimpin' or 'Monarch with a Vision, a Guided Nation' was performed by primary, secondary and Arabic school students, government officers and staff, as well as members of uniformed organisations, associations, voluntary bodies, and Mukim and Village Consultative Councils.

After the performance, His Majesty and members of the royal family received a *junjung ziarah* from the participants, committee members, citizens and residents of the Temburong District.

Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony

Belait District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony in Belait District.



His Majesty and His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah being greeted by some of the performers.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo.

KUALA BELAIT, July 22 - Padang Bandaran became the focus of thousands of citizens and residents in the Belait District this morning as they gather for the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony.

The arrival of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by students waving miniature National Flags along the road.

Accompanying His Majesty were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

Padang Bandaran was then echoed with cheers of 'Daulat Kebawah Duli

Tuan Patik' from Penghulu Mukim, Village Chiefs, and Longhouse Chiefs, Heads of Office Branches, committee members and communities of the Belait District.

871 participants from students of primary and secondary schools, colleges and higher institutions, as well as the private sector, youths, ethnic groups and

communities in the Belait District took part in the special performance carrying the theme 'Raja Bijaksana, Wawasan Negara Perkasa' or 'A Wise Monarch, the Country's Remarkable Vision'.

After the special performance, His Majesty received a *junjung ziarah* from citizens and residents of the Belait District.



The special performance carrying the theme 'Raja Bijaksana, Wawasan Negara Perkasa' or 'A Wise Monarch, the Country's Remarkable Vision'.

Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony

Brunei-Muara District



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam being greeted by some of the performers.



BANDAR SERI BEGAWAN, July 23 - The Get-Together and Junjung Ziarah with citizens and residents in the Brunei-Muara District in conjunction with the 71st Birthday of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, took place at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali

Saifuddien.

Accompanying His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness

Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

The capital resonated with cheers of '*Daulat Kebawah Duli Tuan Patik*' by mukim penghulus, village chiefs, members of the 71st Royal Birthday



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony in Brunei-Muara District.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen during the Get-Together and Junjung Ziarah Ceremony in Brunei-Muara District.



Special performance which carried the theme, '*Raja Peneraju, Rakyat Bersatu*' or '*A Leading Monarch, the People United*'.

Celebration Executive Administrative Committee, as well as representatives of non-government organisations.

Over 500 people were involved in the special performance which carried the theme, '*Raja Peneraju, Rakyat Bersatu*' or '*A Leading Monarch, the People United*'.

At the end of the Special Performance, His Majesty received a *junjung ziarah* from citizens and residents of the Brunei-Muara District.

Doa Kesyukuran in conjunction with His Majesty's 71st Birthday



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah; the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel joining the country's citizens and residents in performing the Mass Fardu Maghrib and Isya' Prayers.

BANDAR SERI BEGAWAN, July 14 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam joined the country's citizens and residents in performing the Mass Fardu Maghrib and Isya' Prayers, Sunat Hajat Prayer, reading of Surah Yasin, Tahlil and Doa Kesyukuran in conjunction with His Majesty's 71st Birthday Celebration. The ceremony took place at Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah in Kampung Kiarong.



Accompanying His Majesty were His Majesty's sons, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah; the Crown

His Majesty; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel during the Doa Kesyukuran.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah; His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel being greeted by members of the public at the Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah.

Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

The Mass Fardu Maghrib Prayer and Sunat Hajat Prayer was led by Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal. The reading of Surah Yasin and Tahlil was led by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar.

To bless the ceremony, a *Doa Kesyukuran* was read by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti. The Mass Fardu Isya' Prayer was led by Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Suhaili bin Haji Mohiddin.

71 Times Khatam Al-Quran Ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; and His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office at the 71 Times Khatam Al-Quran Ceremony.

BANDAR SERI BEGAWAN, July 27

- This Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, graced the 71 Times Khatam Al-Quran by members of the Mukim and Village Consultative Councils and the Country's School Students. The event held in conjunction with His Majesty's 71st birthday celebration took place at Istana Nurul Iman.

Also in attendance were His Royal

Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Also present were Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam and other members of the royal family.



His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel, Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam during the 71 Times Khatam Al-Quran Ceremony.



Some of the participants of the 71 Times Khatam Al-Quran.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam; and His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah greeting the Khatam participants.



Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah greeting the participants.

The event began with a mass reading of Surah Al-Fatihah led by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti, followed by a mass reading of verses of the Al-Quran by the participants.

This was followed by the reading of Takhtim and Tahliil by officers and religious teachers from the Islamic Studies Department and the Mosque Affairs Department. Meanwhile, the *Doa Khatam* was read by a participant, Awangku Muhammad Ashim Afif bin Pengiran Haji Md. Zin. The Dikir Marhaban was performed by 71 mosque officers from the Mosque Affairs Department and 71 officers and female religious teachers from the Islamic Studies Department.

Before leaving, Their Majesties and other members of the royal family received the *junjung ziarah* from the participants.

1,708 people participated in the ceremony consisting of Mukim and Village Consultative Councils from the country's four districts in the Men and Women Adult Category for 21 year olds and above, Youths from 13 years to 20 years old who represented mukim and villages, including students of the Sultan Haji Hassanal Bolkiah Tahfiz Al-Quran Institute, Arabic Schools and the Youth Al-Quran Reading Scheme.